

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

AÑO XXIV.—Número 7769

Subscripción
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON VIERNES 10 MAYO 1929

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

ENSEÑANZAS

LA REPUBLICA

A caba de posesionarse de su cargo el jefe del primer Estado del Mundo: Hoover, presidente de los Estados Unidos. Los Estados Unidos son una República, al igual que todos los otros Estados de América. ¿Quién es Hoover? Hoover es una de las personalidades representativas más destacadas de su país. Perteneció a la categoría de los Washingtons, los Lincolns, los Roosevelts, los Wilsons. Cuando en otros continentes se ve en la cumbre de los Estados a autócratas sin relieve personal alguno, elevados, no por propia elevación, sino por la elevación del cargo, se contrasta la virtud de las democracias, que por el sufragio convierten la elección en selección y disciplinan para las más altas inteligencias de su patria.

Convencidos los pueblos de esta verdad, han constituido en República casi todos los Estados que han nacido o se han reformado después de la guerra europea. En República se ha constituido el Estado alemán. El artículo primero de su Constitución, promulgada en 11 de agosto de 1919, dice así: «El Reich alemán es una República. Todo poder emana del pueblo». En República se ha constituido el Estado libre de Baviera. El artículo primero de su Constitución, promulgada en marzo de 1919, afirma: «Baviera es un Estado libre y un miembro del Reich alemán». El artículo segundo declara: «Todo poder emana de la nación entera. Se ejerce conforme a las disposiciones de esta Constitución y de la Constitución del Reich alemán. Inmediatamente por los ciudadanos y mediadamente por los órganos instituidos por esta Constitución». En República se ha constituido el Estado libre de Prusia. Los artículos primero y segundo de su Constitución, promulgada en marzo de 1919, se expresan así: «La Prusia es una República y forma parte del Reich alemán. El pueblo, en su totalidad, es el depositario de los poderes públicos». En República se ha constituido Austria. El artículo primero de su Constitución, promulgada en 1 de octubre de 1920, y revisada por la ley Constitucional de 30 de julio de 1925, dice: «Austria es una República democrática. El derecho emana del pueblo». En República se ha constituido Estonia. Como preámbulo a su Constitución, de 15 de junio de 1920, constan estas palabras: «El pueblo estoniano, con la firme convicción y la voluntad inquebrantable de crear un Estado fundado en la justicia, el derecho y la libertad, con el fin de asegurar la paz exterior e interior, y de garantizar el progreso social y el bienestar de las generaciones presentes y futuras, ha redactado la presente Constitución». El artículo primero dice: «Estonia es una República independiente, donde el poder soberano reside en el pueblo». En República se ha constituido Finlandia. Los artículos primero y segundo de su Constitución, promulgada y publicada en Helsingfors el 17 de julio de 1919, declara: «Finlandia es una República soberana. La soberanía reside en la nación». Grecia se ha constituido en República. El artículo segundo de su Carta Constitucional, promulgada en junio de 1927, manifiesta: «El Estado helénico es una República. Todos los poderes emanan de la nación y son ejercidos en su interés y del modo que la Constitución prescribe». El Estado libre de Irlanda, de hecho y de derecho se ha constituido en República.

El Estatuto Constitucional, votado en 25 de octubre de 1922, por el «Dail Gireann» constituyente, registrado por el Parlamento británico en 5 de diciembre de 1922, y promulgado en 6 de diciembre de 1922, expone en sus artículos primero y segundo: «El Estado libre de Irlanda es miembro de la Comunidad de Naciones que componen la Federación de Naciones Británicas. Todo poder y toda autoridad legislativa, ejecutiva y judicial en Irlanda tiene su origen en la nación irlandesa y son ejercidos por los órganos establecidos por la presente Constitución y de

conformidad con sus reglas». Letonia se ha constituido en República. Su Constitución promulgada en 7 de noviembre de 1922, en sus artículos primero y segundo dispone: «La Letonia es una República democrática independiente. El poder soberano pertenece al pueblo». Lituania se ha constituido en República. Su Constitución, promulgada en 15 de mayo de 1928, en su artículo primero declara: «El Estado lituano es una República democrática independiente. El poder soberano del Estado pertenece a la nación». Polonia se ha constituido en República. Su Constitución promulgada en 1926, y vigente todavía, en sus artículos primero y segundo dice: «El Estado de Polonia es una República. El poder soberano en la República de Polonia pertenece a la nación». Checoslovaquia se ha constituido en República. Su Constitución va precedida de este preámbulo: «Nosotros, nación checoslovaca, proclamamos y deseamos cumplir todos los esfuerzos para que esta Constitución sea aplicada en el espíritu de nuestra historia, así como en el espíritu de los principios modernos contenidos en la fórmula: libre disposición de sí mismo, pues nosotros formamos parte de la Sociedad de Naciones, en calidad de miembro civilizado, pacífico, democrático y progresivo». Los artículos primero y segundo de esta Constitución declaran: «El Estado checoslovaco es una República democrática que tiene por jefe un presidente elegido. Todo poder emana del pueblo». Turquía se ha constituido en República. Su Constitución, promulgada en 30 de abril de 1924, en sus artículos primero y tercero expone: «El Estado turco es una República. El poder, sin reservas, ni condiciones, pertenece a la nación». Rusia, antiguo Imperio de los zares, es hoy la República de Soviets. Diez y ocho Constituciones nuevas existen en Europa desde 1918. Todas ellas, a excepción de dos, estatuyen la República. Las dos que conservan la monarquía son Rumania, que tiene por rey a Miguel, muchacho de seis años y cuya nación vive en guerra civil y Yugoslavia, cuyo rey acaba de producir un golpe de Estado y proclamarse dictador.

Repúblicas en toda América sin exclusión de un solo Estado. Repúblicas, con señas de lagunas, en casi toda Europa. Y con las Repúblicas, Parlamento, sufragio universal, división de poderes, sumisión de la Iglesia al Estado, soberanía del poder civil, derechos del hombre. Aparte las Repúblicas, estas otras instituciones democráticas existen también en la mayor parte de las monarquías que quedan, Inglaterra, Bélgica, Suecia, Dinamarca, Holanda. Es decir, la República es ya una realidad jurídica en casi todos los Estados civilizados del Mundo. En aquellos donde aún no se ha establecido están ya vigentes las otras instituciones. Todo ello enseña que si la democracia está en crisis, es en crisis de crecimiento, de mayor potencialidad, de responsabilidad más dilatada y exigente. Los pueblos, a medida que se perfeccionan, que se espiritualizan, que aspiran a ser una personalidad histórica, se constituyen en República. Y es que, como sentencia Georges Grey-Grand en la «Democratie et l'après-guerre», ninguna sociedad es posible sin orden, sin gobierno, sin autoridad; pero ninguna autoridad, a no ser por la fuerza para sus capables de ser derribada por otra fuerza mayor, es estable sin aceptación voluntaria y sin control. Es decir, sin instituciones democráticas.

MARCELINO DOMINGO

Banco de Menorca

Descontamos los cupones de vencimiento mayor de las Deudas y Amortizables 5 por 100. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que el importe líquido nos sea conocido.

LIBROS NUEVOS

TIGRE

por ZANE GREY

Novela publicada por Editorial Juventud, S. A. Calle Provenza, 216.

Un volumen en rústica, con alegórica cubierta polícolora, 1 peseta.

En esta obra se manifiesta cómo un escritor excepcional de la talla de Zane Grey puede condensar en pocas páginas un drama formidable, de profunda tesis psicológica, alcanzando hasta qué grado de maldad puede llegar la acción del hombre cuando éste sufre la tortura de los celos.

Bernardo, impelido por los sospechas, sin fundamento, de que uno de sus vaqueros ha puesto los ojos sobre su joven esposa, lo despierta en seco para elejirlo de la hacienda. No obstante, la indignación del marido no se apacifica, y ante la magnitud de las sospechas llega a tal extremo su desazón, que no contento con arrojar al noble subalterno a los peligros de las fieras de la selva, pone un ja guar sobre sus huellas para que lo devore por el camino.

Es sencillamente magistral el arte de Zane Grey en la interpretación de las complejas pasiones que agitan el alma de los inadaptados de la selva, admirable en su tendencia, en todas sus creaciones, a la exaltación del hombre como consecuencia de su contacto directo con los elementos de la naturaleza primitiva, en la descripción del paisaje, que ofrece la visión exacta y sentida de los grandes panoramas del desierto americano, y, sobre todo, en la pintura del alma de una mujer que en un arranque de femineo heroísmo se compromete su honra y su vida por interponerse entre la fiera y el desdichado perseguido.

«Tigre», con las otras dos novelas, no me nos interesantes, que integran el libro, forman un bello tríptico que caracteriza la robusta personalidad literaria de nuestro novelista.



Ayuntamiento Pleno de Mahón

Sesión extraordinaria de 6 de mayo de 1929

Presidió el señor Alcalde don Antonio Vicary Taltavull, asistiendo los Concejales señores del Amo, Conforto, Alvarez Margari da, Taltavull, Ponsell, Gofialons, Orfila, Carreras, Escalas, Pons Vidal, Méndez, Sotels, Sintes, Cardona, Ticoulat y señorita Sastre.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión extraordinaria anterior.

Con toda solemnidad el señor Alcalde impuso al Archivero de este Ayuntamiento, señor don Francisco Hernández Sanz, la Cruz de Caballero del Mérito Civil que le ha concedido S. M. el Rey Don Alfonso XIII.

Por mayoría de votos se acordó consignar en Presupuesto la suma de mil pesetas para poder atender a los gastos de ida y vuelta a Barcelona y permanencia en dicha ciudad de los dos señores individuos de este Ayuntamiento que han de formar parte del Tribunal, que se ha de constituir en las dependencias del Municipio de la Ciudad Condal, para juzgar las oposiciones que han de convocarse para cubrir una plaza de Médico tocólogo de este Municipio.

Votaron para que no se consignara esta partida de gastos los señores Carreras, Taltavull, Ponsell, Gofialons y Alcalde.

Aprobar el Presupuesto extraordinario formado para este año con un total de gastos de 250.050'50 pesetas e igual suma de ingresos.

Al discutir este proyecto, impugnó algunas partidas el señor Ponsell; y votaron en contra de las 95.000 pesetas consignadas para gastos en el Teatro municipal, los señores Ticoulat, Méndez, Cardona, Conforto y Ponsell. El señor Ponsell impugnó otras partidas del presupuesto.

No estaban presentes los señores Méndez y Ticoulat al votarse la partida de gastos para viajes y estancias en Barcelona de dos señores concejales en comisión de servicio. Y se levantó la sesión.

¿Sigue siendo la sangre el mejor abono de la civilización?

Las últimas noticias dan por virtualmente acabada la revuelta de los generales mejicanos que en Veracruz se alzaron en armas.

El ex-presidente Calles ha enviado al señor Portes Gil un parte rotundamente victorioso, en el cual se comunica al gobierno federal que las fuerzas rebeldes huyen a la desbandada. También se precisa en dicha comunicación hasta qué punto la carnicería del combate ha segado vidas de mejicanos en la ciudad de Jiménez.

Una ola de exterminio ha sembrado la muerte; y, en uno y otro bando, la guerra sin cuartel, como en los rojos tiempos girondinos, ensangrienta los hogares mejicanos.

¿Qué mejoramiento sustancial se está elaborando con toda esta sangre de hermanos? ¿Qué maravillosa ruta de prosperidad se habrá de labrar con el crispamiento de las manos de tantos muertos y las esperanzas de aquellos que tan hondamente supieron ser huéspedes ilustres del cadalso? ¿Acaso Nietzsche tuvo razón cuando dijo que más se debió a la muerte y al exterminio que al amor del prójimo?

Perolizado socialmente el pueblo de Mictézcama en la esquina más alta de América, el Imperativo geográfico y la melancolía étnica, le tornaron tenazmente batallador, y no conoce mejor modo de orientar sus destinos que por los senderos de la balcooidad. El descontento de una clase, la impaciencia para obtener el poder, cualquier pretexto incidental de la política, bastan para determinar una reacción armada. La América hispana tiene demasiado mérito en su idiosincrasia este procedimiento agresivo de las revoluciones a mano armada. No es menester que la precedan una catéquisis espiritual, una predicación ideológica que se difundan en todas las conciencias ciudadanas. Basta con encontrar, en zonas de audacia y de impermeabilidad cultural, los hombres con armas que se hallen dispuestos al juego de este bacarrat siniestro. La falta de vías de comunicación, lo despoblado del territorio, el precedente de otros revolucionarios que triunfaron cuando menos se pensó, acicieron ese espíritu aventurero que nace en nuestros desiertos y se refuerza en nuestras montañas vírgenes.

El caballo y la carabina, la astucia y la temeridad

Tienen de la libertad un sentimiento casi nómade, inscientemente agresivo. Debida aquella independencia a una exaltación demagógica de la libertad, pues de la revolución francesa sólo toman sus aspectos políticos, no pueden resignarse a que este bien colectivo pueda ser nunca supeditado a otros bienes de un orden imperativo, como suelen ser aquellos que nos marca la ley natural de la necesidad de vivir mejor. Lo único

sagrado es, sin duda alguna, el modo de cada cual para interpretar su felicidad. Hay colectividades que entienden preferible morir, o eliminarse, antes de vivir sin lo que ellos entienden ser «libres». Pueden existir y existen cuya idiosincrasia sui géneris les aconseja pudrirse de miseria, de odio y de retardatismo antes que cejar un solo punto en el concepto objetivo de la libertad. Después de todo, desde puntos de vista exclusivamente propios, lo interesante es saber encontrar las rutas de la felicidad, y si estas debían sembrarse de cadáveres para lograr aquella última complacencia subjetiva de haber hecho todo lo posible por la libertad «que sea lo que el saber natural quiera».

Pero para los que miramos el espectáculo terrible desde otros miradores y tenemos de la civilización un concepto de interdependencias culturales e ideológicas, no puede haber sino un sentimiento de profunda lamentación.

Por otra parte, en lo que a Méjico respecta, vamos asistiendo a uno de los aspectos más deplorables de la intervención norteamericana en los asuntos internos de Ibero-América. No sólo se han vendido armas a los federales, no sólo se han aportado patrullas y vigilantes, no sólo se ha establecido la caza de aviones mejicanos, sino que se han transportado tropas federales por líneas americanas de la frontera en servicio de uno de los bandos en lucha. Esta violación de soberanía merece la mayor atención por parte del Continente latino de Ultramar.

Todo ello se ha llevado a efecto en aras del concepto del orden y del apoyo a los Gobiernos establecidos que imperan en los Estados Unidos, y seguramente se satisficieron al mismo tiempo deseos del Gobierno Central en peligro.

Hoy sólo quedan de los encuentros sangrientos, odio y exterminio. Sobre estos escombros deberá el Gobierno civil del Presidente Portes consolidar su gobierno de reconstrucción nacional. Se trata de un hombre preparado, enérgico, joven, ansioso del bienestar para su patria.

Estas condiciones máximas ya son un augurio para el éxito.

P. J. PONS MENENDEZ

Acaba de publicarse

ARMANDO PALACIO VALDÉS

Testamento literario

Precio: CINCO PESETAS.

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

TRIANON

DOMINGO 12 DE MAYO. A las 6 y media y a las 9 y media
AMBAS CON SEXTETO

ANA O'NILSON, RUTH ROLAND, HEINAR HANSEN, CHARLES MURRAY, etc., serán presentados en la grandiosa producción GRAN LUXOR VERDAGUER

La señora del antifaz

Comedia dramática de GRAN LUJO Y PRESENTACION CUYA ACCION SE DESARROLLA EN LO MAS BELLO DE EUROPA: PARIS y MONTECARLO.

En la lucha de pasiones y afectos, en el amor de dos esposas que se idolatran, halla el ergumenista el más candaloso motivo de inspiración.

La trivialidad y el ocio pueusan en comparación con el cumplimiento del deber y la abnegada vida de un doctor que todo lo sacrifica a la salvación de los que sufren, es uno de los temas expresos en esta cinta.

Precios: Palcos platea, ptas. 1'50. Palcos principales, 1'25. Entrada y asiento, 0'40. Entrada general 0'50. Media entrada, 0'20.

Después de la sesión de la noche GRAN BAILE

¡¡¡ENFERMOS DEL ESTOMAGO!!!

El Tónico Digestivo Bertrán hará fáciles vuestras digestiones, os devolverá el apetito perdido, calma el dolor de estómago y hace desaparecer el mal sabor de boca, debido a digestiones pesadas.

DEPOSITARIO:

LUIS ADRIAN (CIUDADELA).

VENTA EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS

FABRICA DE LICORES, HORCHATAS Y JARABES de

SUCESORA DE

MANUEL BELTRAN PUJOL.—Mahón

SECCION DE JARABES Y HORCHATAS

Horchata de almendras extra	5'50 Pesetas
Horchata de almendras corriente	5'00 >
Horchata de coco a la vainilla	5'00 >
Grosella; granadina; fresa; naranja; plátano; limón; zarza y pija extra	2'25 >
Grosella; granadina; fresa; naranja; plátano; limón; zarza y pija corriente	2'00 >
Naranja natural	3'25 >
Limón natural	5'00 >

NOTAS: Se sirven pedidos desde 4 litros. Estos precios se entienden puesto el género en Mahón.

Crónica local y general

De viaje

Procedentes de Barcelona llegaron ayer en el vapor «Monie Toro» veintidós pasajeros, entre ellos el alcaide de curtidors don José Sastre Hernández y el agente de aduanas don Enrique Pons Seguí.

Hemos tenido el gusto de saludar al con signatario de buques don Francisco Argulm bau Ferrer, que regresó ayer tarde a Bar celona.

También embarcó don José M. Pons Me néndez, que seguirá viaje a París.

En total 28 pasajeros.

Procedentes de Palma han llegado hoy 51 pasajeros.

Las aguas minerales **Vichy-État** son las alcalinas más superiores y las que mejores resultados producen tomadas a domicilio, **Vichy-Hôpital** (estóma go), **Vichy-Célestins** (riñones), **Vichy Grande-Grille** (hígado).

Boda

El miércoles a las cuatro y media de la tar de ante cristico altar en el domicilio del con trayente se unieron en matrimonio la bella y gentil señorita Catalina Benncsar Roiger y el inteligente mecánico don Antonio Peral Mesa.

Bendijo la unión el presbítero don José Mercadal ante los testigos don Bartolomé Caldentey, oficial al servicio de las oficinas de artillería, y don José Martínez Santaolalla, médico de Ferrerías, por designación de la novia; don Tomás Pons industrial y don Ra fael Monjo maquinista, designados por el con trayente.

La novia realizaba sus naturales atractivos con elegantes atavíos.

Después de la ceremonia se obsequió a los invitados con espléndido lunch y seguidamen te los recién casados marcharon a pasar unos días en el risueño y pintoresco pueblo de For nells.

Les deseamos toda suerte de dichas y les felicitamos expresivamente, extensiva la en horabuena a las respectivas familias y en par ticular a los padres de la recién casada don Julián y doña Juana así como a los del novio don Manuel y doña Magdalena.

Palo Maripol

Comisión Municipal Permanente

El miércoles celebró sesión bajo la pres dencia del Alcalde don Antonio Victory, asis tiendo los Tenientes de Alcaldes señores del Amo, Conforto, Alvarez Margarida y Tai revall.

Excursión escolar

Esta mañana, según costumbre anual, han salido para Ciudadela buen número de alum nos del colegio de Santo Tomás de Aquino, acompañados de su digno director don Ma teo Fenirreig y maestras de las distintas secciones de enseñanza.

Los excursionistas, que ocupaban cinco es paciosos automóviles, han partido enmedio de la mayor animación de la plaza de Arra valeta en presencia de muchedumbre de cu riosos.

FABRICA DE GAS

C O K
Clase superior

TEATRO PRINCIPAL

SABADO 11 MAYO 1929. 9:30 noche quinteto
Estreno de la suntuosa película

Frivolidad de una dama

por POLA NEGRI

DOMINGO 12 MAYO 1929. 6:30 tarde y 9:30 noche. Quinteto

EL MISMO PROGRAMA

Tarde.—Plateas y principales 1'80. Segundo 1'00. Butacas 0'60. Entrada 0'55. Media 0'20. Noche.—Plateas y principales 1'60. Segundo 0'80. Butacas 0'40. Entrada 0'30.

Promo: Las colosales películas Gaumont

La Duquesa de Folies Bergère **El Carnaval de Venecia**

CASINO DEL CONSEY

SABADO DIA 11. MODA a las 9 y media. Preferencia 50. General 55.

El pirata del río

Una de las super FOX más grandiosas de la temporada, por LOIS MORAN, NIC STURAT Domingo: A las 4: Pra. 40. Gral. 50. A las 6 1/2. Pra. 50. Gral. 55. A las 9 5/4. Pra. 50. G. 50 Próxima semana: EL PRECIO DE LA GLORIA, la mejor creación de DOLORES DEL RIO. Pronto: VEN A MI CASA, por ANTONIO MORENO y OLIVE BORDEN.

Fallecimiento

El día 7 de los corrientes falleció en Zara goza nuestro paisano don Ramón Pons Se rra, condestable de primera clase de nuestra armada de guerra.

Era el finado natural de Villa Carlos y por su bondad y hombría de bien muy estimado de cuantos le trataron. Buena prueba de ello es el aprecio con que le distingueron siem pre sus compañeros y superiores, habiendo prestado durante muchos años sus servicios como escribiente en el Ministerio de Marina.

Reciban con tan triste motivo nuestro más sentido pésame su esposa e hijos, su madre doña Teresa Serra y hermanos Mariana, Bar toloomé, Bernardino, Pedro y Sebastián, y de más familia.

Lo que puede la ciencia

La Casa Santiveri, S. A., tiene nuevos proce dimientos de Malta *patentados* que prometen su éxito, consiste en un preparado de MAL TA «NATURA» en pastillas comprimidas para sustituir el mejor café. Venta en comestibles y farmacias.

Nota comercial

Importación.—El vapor correo trajo ayer de Barcelona 56 bultos con plátanos, 51 bi dones con café tostado, 45 balas paja, 10 ba riles con aceite de oliva, 50 sacos con har ina de pescado, 175 con salvado, 21 con har ina de trigo, 15 cajas con dátilles, 15 fardos bacalao, 52 barriles con cerveza, desperdicio goina, perfumería, tejidos algodón, drogas y otras mercancías.

Driles Mallorca

precios inimitables en la

Sucursal Terrés

Obsequio

Nuestro buen amigo don Guillermo Torres, Representante y Comisionista de Ciudadela, ha tenido la atención de obsequiarnos con una hermosa carpeta de escritorio, regalo de la casa J. M. Arnau, «El Arte Gráfico», de Barcelona, pulcramente confeccionada.

Es un buen obsequio que agradecemos.

ABRICA DE GAS

C O K
Servicio a domicilio

Homenaje a

D. Marceliano Isábal

Organizado por los republicanos de Zara goza se prepara un homenaje de los republi canos españoles al veterano don Marceliano Isábal, que cuenta 85 años de edad, es deca no del Colegio de Abogados de Zaragoza y fué Diputado a Cortes de la República Espa ñola.

El homenaje es bien merecido por quien ha luchado tanllos años sin desfallecimien tos y ha representado tan dignamente nues tro partido siendo modelo de honradez, de consecuencia y de ciudadanía.

En nuestra Redacción hay pliegos a la dis posición de quienes quieran asociar su nom bre al homenaje.

Condiciones del buen calzado

Elegancia, solidez, confección primorosa y baratura. Les reune el que se expende en la calle de Carlos III (Nueva) número 24.

Anís del Oso

Información militar

MENCION HONORIFICA.—Ha llegado a conocimiento del Excmo. señor General Go bernador Militar, el hecho laudable realizado por el artillero del Regimiento Mixto de Me norca, Guillermo Coll Amengual, quien, el día 5 del actual, vió caer en la balsa que exis te junto a los talleres del Parque de Arillería de la Fortaleza de Isabel II, al de igual clase, Jaime Homar Simoni, y, el darse cuenta de que se ahogaba, se arrojó al agua logrando salvarle de una muerte segura, con peligro de su vida.

Al hacerlo público, se complace S. E. en hacer constar la gran satisfacción con que ha visto tan humanitario proceder, y que tan al tamente honra el artillero que lo ha reali zado.

UNIFORMIDAD.—El Ministro del Ejército ha dispuesto que a partir del día nueve del actual quede suprimido el luto con moti vo del fallecimiento de la Refua doña Crisi na tanto para Generales, Jefes y Oficiales de mo para Cuerpos y Dependencias.

GALA.—Con motivo de celebrarse hoy el cumpleaños del Príncipe de Asturias, las fuer zas que guardan esta isla visten de gala, flamea el Pabellón Nacional en los edificios militares y por la batería de salvos de la For taleza de Isabel II se hacen las que está pre venido.

Servicio de la plaza para hoy:
Parada. Regimiento de Infantería Mahón número 63.

Jefe de Día. Teniente Coronel de Infantería don Osvaldo Gómez.

Imaginería. Comandante de Infantería don don Federico Moysi.

Hospital y Provisiones. 9.º Capitán de Arillería.

Vigilancia. Un Oficial de Infantería.

Servicio en Villa-Carlos.

Vigilancia. 2.º Oficial de Arillería.

Imaginería. 3.º Oficial de Arillería.

FABRICA DE GAS

C O K
Clase superior

NUESTROS MERCADOS

Con 529 kilos ha sido abastecido hoy nues tro mercado de pescados; 500 kilos han sido importados de Ciudadela; 19 de Fornells y 210 kilos procedían de la pesca de los del ofi cio de este puerto.

Ayer se ofrecieron 396 kilos de Fornells y Mahón, pues de Ciudadela no llegó mercan cía alguna.

El mercado de verduras continúa desani mado y sin grandes variaciones.

Los huevos en alguna cesta están señala dos a 2'40 pesetas la docena, pero también hay otros a 2'20 pesetas.

Ateneo Científico, Literario y Artístico de Mahón

SECCION DE LITERATURA Y MUSICA

Grupo Filarmónico (2.ª Epoca)

El tercer concierto tendrá lugar esta noche, a las 19, con arreglo al siguiente

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

- I. Wagner.—«Tannhäuser» preludio del acto tercero. (Piano y quinteto).
- II. Mozart.—Andante de la cassation, en sol. (Quinteto de cuerda).
- III. Chapi.—Serenata de la Fantasía mo risca. (Piano y quinteto).

SEGUNDA PARTE

- IV. Beethoven.—Segunda Sinfonía, en re mayor, op. 36

- a) Adagio. Allegro con brío.
- b) Larghetto quasi andante.
- c) Scherzo: allegro.
- d) Finale: allegro molto. (Piano y quinteto).

TERCERA PARTE

- V. Schubert.—Minuetto del Octeto, op. 166.
- VI. Humperdinck.—Fragmentos de la ópe ra «Hansel et Gretel». (1.ª vez).

(Piano y quinteto).
Piano. don Lorenzo Galmés.—Violines, don José Cardona y don Juan R. Coll.—Vio la, don Francisco Seguí.—Violoncello, don Demian Borrás.—Contrabajo, don Antonio Pons.

ADVERTENCIA.—Se solicita el mayor si lencio, así como que no se entre ni salga del salón durante la ejecución de las obras. Se empezará con puntualidad a la hora anun ciada.

Noticias marítimas

Vapores correos

Ayer llegó procedente de Barcelona el va por «Monte Toro». Salgó por la tarde para el puerto de procedencia.

—Esta mañana ha fondeado el «Bellver», procedente de Valencia, Ibiza y Palma. Sal drá esta noche para este último punto.

Ambos buques llevaron pasaje, la balija y carga.

—Mañana debe llegar el «Mahón» de re greso de Ibiza y Barcelona.

Yate de recreo

Anteayer fondeó en aguas de Calafiguera el yate inglés a motor «Dolplini», de 165 to neladas de registro, al mando del capitán se ñor Horvell.

Procede de Cannes. Viajan a bordo dos pasajeros. La tripulación se compone de 15 hombres

El casco y su arboladura tiene algo de pa recido a una carabela. Su construcción es de esbeltas líneas y está equipado con todo lujo y confort.

Se hizo a la mar ayer tarde.

Velero

Ayer tarde llegó el moto-velero «Pons Martí», procedente de Barcelona, con carga general.

Vapor francés

Esta mañana ha llegado, de Valencia, el vapor francés «Saint Thomás». Atracó al muelle de Levante, para cargar unas 500 to neladas de mineral.

Saldrá mañana para Burdeos.

Consignatario señor Hijo de Pons Martí.

Vapor para el desguace

Anteayer fué pasado desde el muelle de Poniente al de Calafiguera, el vapor «Co mercio», para ser desguazado allí.

Perteneció durante algunos años a esta ma trícula y últimamente era de la Trasmedi terránea.

Fué adquirido por el industrial don Vicen te Martí.

Con éste son once los vapores adqui ridos por el señor Martí, siendo por lo tanto próspera aquella industria, de lo que nos congratulamos.

PRUEBEN EL

Riquísimo VINO DE CHICLANA puro; de la antigua casa Vda. Gu rrero de Chiclana de la Frontera
LITRO PESETAS 1'85
Venta **COLMADO CAVALLER**

SUBASTA

De unos terrenos con arbolado, casa para vivienda, pollero, gallineros, pociagas, etcé tera, etc., enclavados en el POBU NOU, frente a la Garrigueta, del término municipal de San Luis, distante 500 metros del pueblo. La subasta será por pujas a la llana y se ad judicará el las posturas son del agrado de los interesados.

Dicho acto se efectuará el próximo domingo día 12 a las cinco de la tarde en el patio de la finca.

Para más informes al Procurador señor Orfi la, calle Doctor Orfila núm. 14, Mahón.

SALON VICTORIA

SABADO DIA 11. GRAN MODA a las 6 y media. But. 60. Pal. 1'50. Gral. 40 LINA GRANDIOSA PELICULA «AUSTRO-ALEMANA», FILMADA EN BARCELONA Y GERONA

JUGAR CON FUEGO

Delicado asunto sentimental, por la bellísima DOLLY DAVIS, IGO SIM el nuevo galán de la LIFA y RUDOLPH KLEIN ROUGE el formidable actor de «Metrópolis» y «Splone».

España aporta sus bellezas naturales; Austria y Alemania sus actrices y técnica

El QUINTETO VICTORIA interpretará una bellísima partitura de JUGAR CON FUEGO. Domingo a las 6 1/2. But. 50. Pal. 1'50. Gral. 55. A las 9 5/4 But. 40. Pal. 1'25. Gral. 50 En breve: TRES PECADORES. Lo más moderno, lujoso y emocionante visto hasta hoy.

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados.
Arroz a la española.
Huevos duros con salsa tomate.
Salmonetes fritos.
Chuletas de cerdo empanadas
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados
Potaje de garbanos
Almóndigas jardinera
Pescado al gratin.
Ternera a la Rosini
Postres variados

Precio del cubierto.		
Tickets 10 comidas clase superior		Pesetas 5
10 especial		55
Abono mensual comida y cena (superior)		25
(especial)		150
Hospedaje completo, por día (tout compris)		110
		10

DEPORTES

MAHON L. T.

Concurso de clasificación para el Campeonato de Menorca

Resultados del día 8

— CABALLEROS —

Cardona vence a Palazón, por 6-1, 6-4
Tutzó > a Sintas, por 6-2, 6-2
Palazón > a Morazo, por 4-6, 6-1, 6-1
Pons > a Peradejordi, por 6-2, 7-5

— SEÑORITAS —

Señorita C. Vidal vence a la señorita Ga ray por 6-0, 6-0.
Señorita P. Vidal vence a la señorita Pons por 6-1, 6-3.
Señorita Bendito vence a la señorita Sin tas por 5-3, 6-0.

Resultados del día 9

Ante numerosos y distinguida concurrencia se jugaron ayer los últimos partidos con los resultados siguientes:

— CABALLEROS —

Sintas vence a Avila, por 6-0, 5-7 y 6-2
Sintas > a Goytre, por 6-5, 6-2
Victory > a Pons, por 6-2, 6-4
Pons > a Goytre, por 6-1, 6-0
Palazón > a Goytre, por 6-2, 6-2
Tutzó > a Victory, por 6-0, 6-0
Pons > a Avila, por 6-0, 6-1

— SEÑORITAS —

Señorita Pons vence a la señorita Sintas por 6-0, 2-6 y 6-5.
Señorita P. Vidal vence a la señorita C. Vi dal por 5-6, 6-3 y 9-7.

Después el Presidente de la sociedad re partió los premios a los clasificados de la manera siguiente:

— SEÑORITAS —

1.º Señorita Pilar de Vidal (Campeona de Menorca) 5 puntos.
2.º Señorita Catalina de Vidal, 4 puntos.
3.º Señorita Lola Bendito, 3 puntos.

— CABALLEROS —

1.º Don Francisco Tutzó (campeón de Me norca y de Baleares) 9 puntos.
2.º Don Juan Victory, 8 puntos.
3.º Don Simón Sintas, 7 puntos.

Diéronse vivas a los campeones y al club, brindándose por la prosperidad del «Tennis» en esta Isla.

La Junta Directiva nos ruega demos en su nombre las gracias a todos los que han co operado al éxito de este Concurso, especial mente a los concurrentes, a la prensa y a los señores socios.

Ayuntamiento de Mahón

Delegación Local del Consejo de Trabajo

Relación de multas que se han impuesto, a propuesta de esta Delegación, a los siguien tes patronos panaderos, por infracción de la Ley de Descanso Dominical.

- A don José Mercadal Seguí (Santa Rosa 10), 25 pesetas.
- A la señora viuda de Robert (Prieto y Can les 170), 15 pesetas.
- A don Bartolomé Reus (Bélgica 76), 15 pe setas.
- Mahón 8 de Mayo de 1929.—El Alcalde pre sidente, Antonio Victory.

Café para vender

Lo está el de la calle de Cifuentes, núm. 45. Informes: Cos de Gracia, 49.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 9 a las 2-10 y 10 a las 5.

El Jesús del Gran Poder

Nuestros aviadores en América

Agasajos

Colón.—Son objeto de muchos agasajos los aviadores españoles Jiménez e Iglesias, quienes ayer efectuaron pruebas del motor del aparato «Jesús del Gran Poder»...

Los aviadores españoles fueron objeto anoche de una afectuosa recepción en el club de los rotarios, pronunciándose discursos de gran afecto para ambos países.

A esperar al avión

Méjico.—Los aviadores mejicanos Valbuena y Fernández Real, han sido designados para salir a la frontera guatemalteca a esperar el aeroplano «Jesús del Gran Poder»...

El nuevo motor

Colón.—Los aviadores españoles Jiménez e Iglesias han terminado satisfactoriamente las pruebas del nuevo motor instalado en el «Jesús del Gran Poder»...

Por el aire adelante

Según las últimas noticias el «Jesús del Gran Poder» ha llegado a Managua, ciudad de Nicaragua, donde descendió a las 2 y 55. En Méjico están disgustados por haberse suprimido la escala en aquel país.

Nuestros aviadores irán a Guatemala, Nueva York y La Habana.

La Exposición Ibero-americana

Fiesta inaugural

Notas sevillanas

Sevilla.—Ha llegado la escuadra portuguesa, compuesta del «Vasco de Gama» y cuatro contratorpederos. Se cruzaron los saludos de ordenanza.

A bordo del «Vasco de Gama» ha llegado el ministro de Negocios de Portugal Mireguel, que representa su país en el certamen.

Una compañía del regimiento de Sorla ría dió honores.

La carabela «Santa María» a las cinco de la madrugada comenzó a remontar la ría desde Bouanza para entrar en el Guadalquivir a las doce de la mañana.

Vendrá remolcada por el cañonero «Layo». A la entrada los barcos nacionales y extranjeros le rendirán los máximos honores.

Por la tarde los reyes harán la visita oficial a la carabela.

Esta viene tripulada por 50 hombres, que entrarán vestidos con los trajes de la época.

En automóvil ha llegado esta noche el ex-ministro italiano conde de Volpi.

También han llegado numerosos diplomáticos.

Reina gran entusiasmo.

La apertura

Ha llegado a Sevilla la carabela «Santa María» que es preciosa, muy esbelta.

Presenciaron la llegada los reyes, los infantes y los ministros.

El tiempo es primaveral, espléndido.

A las once las tropas formaron en gran parada en las calles.

A las doce se celebró la ceremonia inaugural de la exposición, la que fué bendecida por el arzobispo.

Pronunciaron discursos los señores marqués de Estella y Cruz Conde, comisario regio en la exposición.

Don Alfonso pronunció unas palabras y declaró abierta la exposición, apertura que fué saludada con aplausos ovaciones.

En este momento se interpretó la marcha real y seguidamente el himno de la exposición, letra de los señores A. Quintero y música del maestro Padilla.

Los reyes almorzarán en el Alcázar y por la tarde visitaron los pabellones de la exposición.

Medidas contra periódicos

Madrid.—El ministro de la Gobernación señor Martínez Anido ha impuesto una multa de cincuenta mil pesetas al diario «Heraldo de Madrid».

A consecuencia de esta sanción se ha ordenado la recogida de la edición correspondiente del citado diario.

La causa del castigo es un título que dice «Sevilla para turistas», epígrafe de un escrito que da cuenta de una rifa.

Se ha ordenado la suspensión de «Heraldo de Madrid» interina no pague la multa; pero hoy ha reaparecido el diario con la noticia de que don Antonio Sacristán, en Sevilla y en representación de la Sociedad Editora Universal, ha entregado al marqués de Estella un cheque de diez mil duros.

Inmediatamente el jefe del Gobierno ha levantado la suspensión de «Heraldo de Madrid».

En concejillo celebrado en el gobierno civil de Sevilla ha sido aprobada la multa impuesta a «Heraldo de Madrid».

La mitad del importe de esta multa se entregará al gobernador civil de Sevilla y la otra al de Madrid.

Barcelona.—El gobernador ha suspendido la revista universitaria «El Estudiante».

Palencia.—Ha sido multado en 250 pesetas un periódico agrario.

Matrículas

Se ha publicado la lista de alumnos de la universidad central exceptuados de la pérdida de matrículas.

Se les divide en once categorías.

EL CRIMEN MISTERIOSO

Declaran los inculpados

Barcelona, 9.—A las diez de ayer noche comparecieron ante el juez, con objeto de prestar declaración, José María Figueras y Ricardo Fernández Sánchez.

José María Figueras salió del despacho del señor juez a la una de la madrugada, habiendo declarado, por consiguiente, durante tres horas.

Se ignora el resultado de la importante diligencia debido a la gran reserva del juzgado.

A continuación entró Ricardito, el cual se fue declarando a la hora de telegrafiar.

Entre una y otra declaración estuvieron en el despacho del juez tres de los agentes de policía venidos de Madrid con el exclusivo objeto de contribuir a las diligencias de aclaración del delito.

Inhumación de restos

Madrid.—Han sido enterrados los restos de don Pablo Casado.

Presenció la conducción y el entierro un gentío enorme.

Dentro del atúd fueron depositadas las cartas de la novia del señor Casado, señorita Cristelli.

Mortaja y flores

El cadáver despedazado de don Pablo Casado fué amortajado con una finísima sábana que formaba parte de la canastilla de boda de la novia.

Esta, la patrona de la casa de huéspedes donde vivió el interfecto y las operarias de la fábrica de Madrid donde estuvo empleado, rellenaron el féretro de flores.

España al día

Noticias y sucesos

Muerto a palos por su hijo

Lugo.—En la inmediata parroquia de Orión, del Municipio de Castro del Rey, fué muerto a palos por su hijo un anciano de aquella misma parroquia.

Aviaado el juzgado de Instrucción se personó en el Indicado pueblo, acompañado de la guardia civil.

El criminal se dio a la fuga, pero se espera detenerlo. Ha sido detenido un hermano del agresor como encubridor.

Parece que el móvil del crimen ha sido una cuestión de herencia.

Proyecto de decreto

Madrid.—En el Consejo de anoche, el ministro de la Economía presentó un proyecto de decreto, que quedó aprobado, estableciendo la marca nacional para todos los productos que España exporte y quieran disfrutar del beneficio que esta marca pueda proporcionar al situarlos en mercados extranjeros, por cuanto garantizarán en todo caso, no sólo la procedencia, sino la calidad.

Información mundial

Un eclipse sensacional

Benkok (Siam).—Se han celebrado fiestas y bailes con motivo de un eclipse de sol y se han vitoreado a los sabios alemanes e ingleses que lo observaron.

Los reyes han visitado sus campamentos. Las observaciones han sido difíciles por estar los horizontes cubiertos.

En Manila y otros pueblos filipinos por ser el tiempo bueno vieron el eclipse más de un millón de personas.

En Singapoor las nubes ocultaban el sol y había bochorno.

FOOT-BALL

El campeonato de la Liga

Los partidos jugados ayer para el Campeonato de la Liga dieron los siguientes resultados:

Barcelona.—Europa cero; Español tres.

Madrid.—Barcelona uno; Real Madrid cero.

Para el partido España-Inglaterra

Con motivo del match entre las selecciones de Inglaterra y España, la Federación Nacional ha suspendido los partidos para los campeonatos de la Liga en los cuales hubieran de tomar parte los clubs que tienen jugadores seleccionados para el equipo nacional.

Para vender. Casa Doctor Orfila, número 21. Para informes en la misma.

Crédito Mercantil de Menorca

Table with columns: Cotizaciones de valores locales, Valor nominal, Dinero, Papel. Includes entries for Obl. Aynto. Mahón 6%, Empto. 100.000 ptas., etc.

has, sino por pequeñas causas; el objeto de ellas siempre es importante; aunque las causas determinadas sean minúsculas. Todas las causas, por mínimas que sean, cuando se rozan con los jefes del Estado o con sus intereses, adquieren verdadera gravedad.

Tras la paz de Aquisgrán vino el tratado de París, sirviendo de puente al Pacto de familia, que no evitaron el reparto de Polonia. Dos cortesanas iban a precipitarse a Francia en el camino santo de su redención. Madame du Barry. Marquesa de Pompadour. Cuatro mil millones de deudas fué el fruto de estas doradas orgías. El mal ejemplo de arriba alejó toda enmienda posible. El vicio trajo la relajación de costumbres. Las vidas licenciosas quebrantaron el valor moral de todas las cosas. La misma literatura, verdadera crónica de la...

«Libre la Palabra.» «Libre la Acción.» Francia atravesaba uno de los períodos más exaltados de la historia: la tiranía del vicio. Esta «tiranía» cumplía exactamente las tres «manías» que mencionó Aristóteles al legarnos su inmortal libro. 1.º El enflaquecimiento de los súbditos, pues quien tenga un alma baja y pusilánime jamás se rebelará ni se alzará en protesta.

Estos principios que asentó el «legislador del Bien», optense estos otros desprendidos de la existencia espiritual de los seres. Las ardientes cabezas, aureoladas de gloria inmarcesible, de Diderot, D'Alembert, Voltaire y Rousseau. Las pensadoras cabezas de Montesquieu, Condorcet, Mirabeau, Raynal. Las escritoras cabezas de la juventud que asomaba a la vida: André Chénier, Saint-Just, Dantón y Lavoisier. Las meditaciones cabezas de Bailly, Stèves, Lagrange y Lamarch. Estos son los que recogerán el cetro sapientado de cetro, manchado de lodo. Establecerán la verdadera aristocracia: la del talento. Fijarán los límites en que la dignidad humana puede ser atacada, ni escarmentada, ni vilipendiada. El Estado que crean está asentado sobre las...

CASAS RECOMENDADAS

Para Cafés puros tostados al día, nada de torrefactos ni imitaciones

en **La Palma**

Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios para todas las industrias

GUILERMO J. ORFILA - Pintor Calbo 13.- Mahón

Joyería, Platería, Relogería y Óptica

CRISTOBAL UBERCIE

Carlos III, 23.- MAHON

ARTICULOS PARA REGALO

GALLINAS «MENORCA»

Campeona en los Concursos de Puesta de Madrid y Menorca, seleccionada por Granja Avícola Fradera

MECANOGRAFIA

UNDERWOOD

SISTEMA TRUNIGER

Clase diaria, al mes Ptas. 10'00

Evaristo Cardona Gracia, 103

La casa mejor surtida en driles

Dril Mallorca 7'50 corte

EL BARATO

LA VENTAJOSA

ZAPATERIA ACREDITADA

La mejor surtida y más económica

HANNOVER, 22

L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11

Para comprar lo mejor en...

PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES

Para decorar habitaciones con los

PAPELES PINTADOS

más modernos y elegantes

«CASA MURILLO»

Pl y Margall, 26 MAHON Teléfono n.º 32

J. SIREROL VALLES

Agente exclusivo para Menorca de la máquina de escribir

UNDERWOOD

y mecánico de la misma

BASTION, 19 MAHON

DOMINGO ESTRADA

Agente exclusivo para la Isla de

PHILIPS RADIO

Receptores « Philips » cuatro válvulas, equipados con la serie **MARAVILLOSA**.

Recibe ondas extra cortas, cortas y largas. Desde 10 a 2400 metros. Un solo mando.

LA CASA DE LAS MEDIAS

SIEMPRE MAS BARATO

rédito Mercantil de Menorca Los siete maridos de la señora Whall

BOLSA DE BARCELONA 8 DE mayo

Amortizable 5 p 100 A. 1920	95 90
Id B. 1920	95 50
Interior 4 p 100 A.	74 75
Id B.	74 75
Amortizable 5 p 100 A. 1917	92 70
Id B. 1917	92 70
Exterior 4 p 100 A.	88 55
Id B.	87 70
Obligaciones Norte Prioridad.	76 85
Alicantes 5 por 100 1.ª hipoteca	71 00
Trasatlánticas 4 p 100	00 00
Id 6 p 100 1920	98 25
Id 1922	101 00
Andaluzes 2.ª serie fija	62 25
Cdes. B. Hip. España 4 p 100	95 50
Id 5 p 100	99 50
Id 6 p 100	110 80
Francos cheque París	27 60
Liras id Roma	56 90
Dollars id New-York	7 655
Libras id Londres	54 15

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	000 00
Onzas y sus fracciones	000 00
Isabelinas	000 00

Banco de Menorca

BOLSA DE BARCELONA

Bolsa de 8 mayo de 1929

Francos cheque	27 60
Libras id	54 16
Dollars id	7 055
Liras id	56 90
Interior serie A.	74 70
Id B.	74 70
Amort. 5 p 100 serie A 1920	00 00
Id B. 1920	95 40
Exterior serie A.	88 50
Obligaciones Compañía Trasa-	
nántica 6 p 100 1922	000 00
Id F. C. Norte Prio-	
ridad 5 p 100	76 85
Amortizable 5 p 100 serie	
A 1917	92 70
Amortizable 5 p 100 serie	
B 1917	92 70
Obligaciones Sdad. General	
Agua Bar. 6 p 100	006 00
Acciones Nortés fin mes	127 80
Id. Alicantes id	117 60
Id. Andaluzes id	78 50
Id. Orenses id	00 00
Id. Coloniales id	127 50

LIBROS DE VIAJE

que pueden adquirirse en la Tipografía Ma

Mihai Tican Rumano: La vida del blanco en la tierra del negro. (2 tomos) 12'00 ptas.

M. H. Tapia: En las selvas vírgenes del Brasil 8'00

Georges. Marie Haardt, Louis Audouin Dubrenil: A través del continente negro 12'00

Londres, 25.—Despachos de Portsmouth dicen que ha muerto, a la edad de ochenta y un años, la señora Whall, la cual se había casado siete veces, y hacía poco que había enviudado de su último esposo. Deja veintidós hijos de sus siete maridos y numerosos nietos.

Conservaba sus siete anillos de boda, y como no le cabían en el dedo anular, había hecho con ellos un collar, que llevaba pendiente siempre del cuello.

Recientemente un periodista celebró con ella un interviú, en la que la señora Whall dijo lo que sigue:

Me casé la primera vez a los quince años, y la última a los cuarenta y seis. Todos mis esposos fueron muy buenos para mí y a todos los he querido igualmente. Nunca me dieron el menor disgusto, y cuando se me morían los lloraba con verdadera pena, pena que sólo terminaba cuando me volvía a casar.

Mi último esposo me resultó bigamo, y metieron al pobrecito en la cárcel; pero apenas murió su otra mujer, y una vez que hubo cumplido su condena, volvió a vivir conmigo, y siempre se desvivía por complacerme. Cuando se murió quedé desolada. De buena gana me hubiera casado por octava vez, por que no me acostumbraba a vivir sola; pero no encontré otro esposo a causa de mi avanzada edad.

Todos mis hijos e hijas están casados, y como yo me llevo muy mal con nuevas y yerros, he decidido retirarme a una casita de campo que me dejó mi marido número cuatro y acabar el resto de mis días en compañía de una criada.

Al entierro de la señora Whall ha asistido mucha gente.

OBRA NUEVA

Conversaciones espirituales

LA MUJER es superior al hombre?

Por

MARGARITA LECLERC

Precio: LINA PESETA.

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

54

época en que se escribe, víose salpicada de este asqueroso cieno.

El « favoritismo » fué el arma esgrimida por todos los cobardes y ruines.

Las dignidades otorgadas a quienes no eran merecedores, ni dignos de ellas.

Francia era un prostíbulo infamante cuya hedionda traspasaba las fronteras.

La voz airada de Voltaire pudo detener el torrente avasallador de la más negra de las degradaciones.

En aquellos tiempos alguna velaba por la salvación de Francia.

No todo habían de ser bajinas concupiscencias. Ni favores de meretrices erigidas en señoras.

La obediencia, a este especial modo de concebir la vida, no debía prestarse más.

Por encima de toda la degradación material que Luis XV había derramado sobre Francia, aparecía engrandecida la figura de Turgot.

Prete a la recia descomposición del Estado, alzaba Turgot el dique para la redención de todos.

La abolición de la tortura.

La restricción en la concesión de sinecuras y privilegios.

La reducción de los gastos de palacio y de las cargas que pesaban sobre los campesinos.

La libre circulación de los granos.

Aún el pueblo anoraba a Turgot vencido por la nobleza cómplice del desparatarse moral.

55

Se echaba de menos, también, a Malesherbers y Saint-Germain, sacrificados a las conveniencias de los malvados enriquecidos.

§ 2.

Francia se iba alejando de sus reyes.

Lentamente, los lazos que la unían a la monarquía, rompíanse.

Los errores de un instante ocasionan el tormento de toda la vida.

Nada puede volver su verdor a una flor seca.

Los reyes sólo pueden conservarse con la moderación.

Ni Luis XV ni Luis XVI entendieron los consejos aristotélicos llenos de una enseñanza sabia para príncipes y monarcas.

Exhortaban a ostentar una piedad ejemplar. Una justicia extremada en la distribución de recompensas.

Evitar el fomento de los resentimientos.

Había dejado escrito Aristóteles, en su Política: « Cuando la realza está fundada, no en el mérito, sino en el nacimiento, hay una causa más que provoque la caída y el desprecio que acompaña a la mayor parte de los reyes, así como el insolente abuso del poder a que se inclinan los que heredan la autoridad real. »

También nos dejó dicho: « Las revoluciones surgen, no por cosas pequeñas.

59

Fué preciso apelar al genio de Diderot y d'Alembert para darle digno remate.

Ni Le Breton apoyándose en la sapiencia de Juan Pablo Goua de Malves, pudo comprender el alcance de esta obra lanzada al mundo.

Diderot la definió así:

« Exposición de los principios generales de las ciencias, las artes y los oficios. »

Y, concluyó, diciendo que era:

« El orden y encadenamiento de los conocimientos humanos. »

A su alrededor se agruparon nombres que aún veneramos.

Voltaire, Rousseau y Condorcet.

Según una falange de sabios modestos, que aportaron a la gran obra todo su saber.

El zoólogo Daubenton.

El teólogo Mallet.

El geómetra La Chapelle.

El militar Le Blond.

El estereófono Goussier.

El matemático Bellin.

El anatómico Tarin.

El médico Vandensesse.

El cirujano Louis.

El horticultor d'Argenville.

El químico Malouin.

El pintor Landois.

El arquitecto Blondel.

58

bases firmísimas de la más pura libertad política y científica.

No pueden contemporizar con las normas fijadas por decretos monarcas incapacitados hasta para el pensar.

Una sola página trazada por estas antorchas vivientes causa en la juventud estudiosa más efecto que una declaración de guerra.

Y, como guía que les conduce a través de una vida abrojososa, muestran la Enciclopedia.

Aquel monumento científico, literario y filosófico echó a rodar las testas coronadas.

El estudioso francés no podía prescindir de ella.

A este libro acudieron todos los que sentían palpitar ansias de redención tanto tiempo contenidas, reprimidas.

De este libro sacaron reglas para una vida más conformada al ideal que ata al ser humano a la tierra.

Precediendo a su aparición el genio de D'Alembert se encargó de explicar qué era.

Precisamente aún no hace dos años (1783) que Juan Le Rond d'Alembert entregaba su cuerpo a la ciudad de París que también le vio nacer.

Alrededor de su nombre, Francia entera levantóse con un gesto de grandeza épica.

Poco podían calcular Juan Mills y Godofredo Sellius la importancia que adquiriría su pristine traducción de la de Chambers.